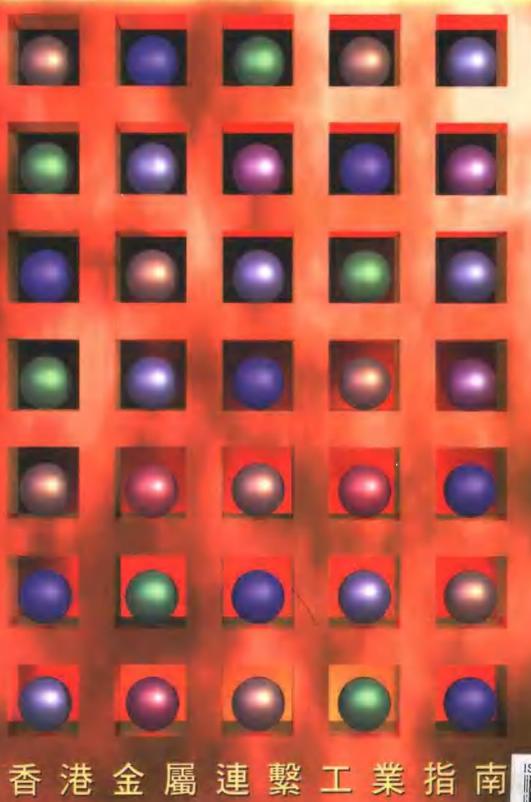
# LINKAGE INDUSTRIES

Incorporating a Mainland China Section 加附中國大陸公司名錄



ISBN 962-8040-77-4







DIRECTORY OF HONG KONG

LINKAGE INDUSTRIES 2003-2004

香港金屬連繫工業指南

published by



#### **ALL RIGHTS RESERVED**

## Copyright®2003, Published by HONG KONG PRODUCTIVITY COUNCIL

No Part of this Directory may be reproduced in any form without written permission from the Council

版權所有,未經本局書面同意,不得轉載

ISBN 962-8040-77-4

For enquiries, please contact:-有關詳情·請聯絡:

Information & e-Publishing Hong Kong Productivity Council

香港生産力促進局

數碼出版組

HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue,

Kowloon, Hong Kong

香港九龍達之路 78 號

生産力大樓

Tel 電話: (852) 2788 5814

Fax 傳真 - (852) 2788 5430

E-mail 電子郵件 publication@hkpc.org

http://www.hkpc.org

http://www.hkiol.org

## INTRODUCTION

This Directory of Hong Kong Linkage Industries 2003-2004 has been compiled to provide comprehensive and up-to-date information on the manufacturing/processing sectors and supply situation of the metal linkage industries in Hong Kong. It covers the sectors of mould and tool making, surface finishing, hot and cold working, metal machining and industrial machinery repair and maintenance. As an increasing number of Hong Kong manufacturers have established production facilities and jobshops in mainland China, this Directory has incorporated a mainland China section that contains vital information on major vendors and jobshops in the mainland. The Hong Kong and the China Sections together make this Directory a complete sourcing guide for quality vendors and jobshops in the region.

#### Company Information

Information on individual company listed under the Company Listing section includes:

- A unique identification code which is referenced in the classified listing and indexes
- (2) Full Name of Company in English and Chinese
- (3) Registered Address
- (4) Telephone Number
- (5) Fax Number
- (6) E-mail
- (7) World Wide Web
- (8) P.O. Box Number
- (9) Name of Director(s)
- (10) Contact Person

- (11) Ownership
- (12) Year of Establishment
- (13) Size of Employment (Hong Kong)
- (14) Size of Employment (Outside Hong Kong)
- (15) Paid-up Capital
- (16) Annual Turnover
- (17) Name of Banker
- (18) Major Market
- (19) Business Line
- (20) Brand Name Carried
- (21) ISO Standard

#### Editoriai Notes

Information contained in this Directory is compiled from data supplied by individual companies. While every precaution has been taken in compiling the Directory, the Hong Kong Productivity Council (HKPC) cannot accept responsibility for any claims, damages, or losses resulting from the use of this Directory, especially if it arises from changes in addresses, telephones and/or fax numbers, product lines, brand names, annual turnover and management which have not been notified to the Council prior to publication.

The names of the companies are included in the Directory without prejudice and no responsibility can be accepted concerning the standing of any firm listed. The Council advises users of this Directory to take normal commercial precautions before business transactions are made.

#### Other Services

Besides the information contained in this Directory, HKPC also provides readers with other information retained in our "Hong Kong Industry On Line" Internet information services. For details of HKPC services, please call (852) 2788 5952 or fax: (852) 2788 5430 or visit our web-site http://www.hkiol.org

In case the information you have supplied has not been included in the appropriate section of this Directory, or you wish to make amendments, please contact us at tel. (852) 2788 5814 or fax: (852) 2788 5430.

Finally, we would like to express our thanks to all the companies who have supplied us with information, and to our advertisers whose support has made this Directory a success.

# 簡介

《香港金屬連繫工業指南 2003-2004》旨在提供金屬連繫工業內的加工服務行業及機械原料供應商等最新而又詳盡的資料,本指南覆蓋的範圍包括工模及工具製造、金屬表面處理、工業機械維修保養、熱作及冷作加工、一般金屬切削加工及工業機械維修保養等服務。隨著愈來愈多香港廠商在國內設立生產線或加工服務,為此,本指南特別增添國內公司資料,爲國內製造廠提供完備的供應商及加工商資料。

#### 公司資料

《公司名錄》部份內列出個別公司以下各項資料:

- (1) 獨立公司序號以方便檢索
- (2) 公司之中英文全名
- (3) 公司之註冊地址
- (4) 電話號碼
- (5) 圖文傳真號碼
- (6) 電子郵件
- (7) 萬維網址
- (8) 郵箱號碼
- (9) 董事姓名
- (10) 聯絡人
- (11) 擁有權類別

- (12) 成立年份
- (13) 僱員人數(香港)
- (14) 僱員人數(香港以外)
- (15) 已繳資本
- (16) 每年營業額
- (17) 來往銀行
- (18) 主要市場
- (19) 業務種類
- (20) 產品牌子
- (21) ISO 國際認證標準

#### 編者按

本指南所刊載的內容是根據各公司所提供之資料而編製。刊登的資料如公司地址、電話及/或傳真號碼、產品類別、牌子名稱、每年營業額及管理人員於出版後或會有所變更,編者於編製時已盡量保持資料準確,若有任何錯漏而引起或導致任何賠償、破壞、損失或開支,香港生産力促進局概不負責。

本指南所刊登的公司資料乃基於一些基本條件挑選出來,並不表示本局推介他們的業務狀況,本局建議讀者於進行有關商業交易前,應依循一般商業慣例審慎查察,及自行作出查詢。

#### 其他服務

除在本指南所刊載的資料外·本局亦有其他有關之詳細資料,儲存於本局製作之香港網上工業(網址為http://www.hkiol.org),為讀者提供資料尋索服務。請電(852) 2788 5952或傳真(852) 2788 5430 查詢有關網頁的詳情。

此外,如有任何人仕發現其公司資料未被列入本指南的適當位置內;又或現有資料需要更改或補充時,請電(852) 2788 5814 或傳真(852) 2788 5430 與我們聯絡。

本局在此謹向所有爲本指南提供資料的公司及廣告客戸致謝,在他們的支持下本指南才得以順利完成。

# HOW TO USE THIS DIRECTORY

#### Contents

The Directory is divided into two main sections - the Hong Kong Section and the mainland China Section. In each section, detailed company listing and easy-to-use cross-indexes are provided.

As there are two independent sections in this Directory, please confine your searching location (Hong Kong or mainland China) before searching for any particular information. The Directory is classified into the following sections:

### 1. Company Listing

An alphabetical list of registered companies with detailed company information.

#### Classified Listing

- a. Entries of jobshops and manufacturers are classified in accordance with the type of products produced and services rendered. Names of these companies are listed in alphabetical order, together with their telephone and fax number.
- b. Entries of suppliers are classified in accordance with the type of machinery and materials supplied. Names of these companies, brand names and origin are listed in alphabetical order, together with their telephone and fax number.

#### 3. Indexes

- a. An alphabetical list of brand names with the company identification code of their suppliers.
- b. A Chinese Company Name Index listed in accordance with the number of strokes of the first Chinese character of the Chinese name.
- c. An alphabetical list of all the advertising companies with advertisement page number.

### Direction

- a. To access a particular company's information, please refer to the 'Company Listing' for details of the company.
- b. To locate the jobshops/manufacturers 11 that render the particular services, first look up the 'Classified Listing -Jobshops/Manufacturers' for the target group and then refer to the corresponding company identification code in the 'Company Listing' for more detailed information.
- c. To locate the suppliers 2) of particular products, first look up the 'Classified Listing Suppliers' for the target group and then refer to the corresponding company identification code in the 'Company Listing' for more detailed information.
- d. To find a particular brand name and its supplier(s), look up the 'Brand Name Index' and the corresponding company identification code.
- e. To locate the position of an advertisement, please refer to the alphabetically listed 'Advertisers

#### Remarks

- 1) Jobshops/Manufacturers: this section includes industrial establishments who offer the following jobshop services and products:
  - Mould and tool making: plastic injection moulds, metal die, EDMing, engraving, etc.
  - Surface finishing: metal and plastic electroplating, vacuum coating, metal colouring, etc.
  - Machinery repair & maintenance: mould repair welding, plastic machinery & stamping machine maintenance, etc.
  - Hot working: diecasting, heat-treatment, etc.
  - Cold working: stamping, press forming, etc.
  - Metal machining: auto-lathe works, grinding, etc.
- 2) Suppliers: this section includes companies that manufacture or distribute machinery and materials used by the above-mentioned jobshop processes, such as:
  - Machinery and equipment: electric discharge machines (EDM), electroplating machines, welding machines, etc.
  - Metal stock: mould steel, zinc alloy, stainless steel, etc.
  - Chemicals: cutting fluid, electroplating metals, rust preventives, etc.
  - Tools and equipment accessories: welding electrodes, cutting tools, grinding wheels, etc.

# 本指南的使用方法

#### 內容

本指南分爲兩部份 - 香港及國內、每一部份都詳列公司資料及附有公司序號以方便檢索。

鑑於本指南分為兩部份,在尋找某一項資料之前,請決定所尋找地區 - 香港或國內。本指南內容分為以下各部份:

#### 1. 公司名錄

依英文字母次序列出登記公司之詳細資料。

#### 2. 產品/服務分類

- (a) 以產品類型及加工種類來分類,列出有關加工商/製造商之名稱,以及他們的電話及圖文傳真號碼。
- (b) 以機械及物料種類來分類,列出供應商名稱、産品牌子,產品來源地以及他們的電話及圖文傳真號碼。

#### 3. 索引

- (a) 依英文字母次序列出產品牌子及其供應商的公司序號。
- (b) 中文公司名稱索引是根據公司名稱的第一個字以簽劃順序來排列。
- (c) 依英文字母次序列出本指南內的廣告客戸及廣告的所在頁數。

#### 查閱方式簡介

- (a) 欲查閱某公司資料,可從《公司名錄》中查閱該公司的詳細資料。
- (b) 欲查閱某項加工服務由哪些加工商/製造商 ! 提供·先從〈產品/服務分類 加工商》中查出有關公司名稱及序號·然後再關閱〈公司名錄》,根據其公司序號參閱該公司的詳細資料。
- (c) 欲查閱某項產品由哪些供應商 · 經銷·先從〈產品/服務分類 供應商〉中查出有關公司名稱,然後再翻閱《公司名錄》,根據其公司序號參閱該公司的詳細資料。
- (d) 欲查閱某產品牌子由哪些供應商供應,可從(產品牌子索引)中,根據產品的英文牌子名稱及有關公司序號查出。
- (e) 欲查閱某公司之廣告所在頁數,可從〈廣告索引〉中,根據其英文公司名稱查出。

#### 備註

5 X 108 5 -- 7

- 1) 加工商/製造商:是指提供以下各種加工服務及製品之廠家:
  - 模具製造: 塑膠模、五金模、火花電蝕、雕刻加工等。
  - 表面處理:五金或塑膠電鏡、真空電鏡、金屬著色等。
  - 機械維修保養:工模補銲、塑膠機及啤機修理等。
  - 熱作加工:壓鑄、熱處理等。
  - 冷作加工:壓印、加壓成型等。
  - 金屬切削:自動車床加工、研磨等。
- 2) 供應商:是指那些製造或代理以上加工工序所需之機械設備或原料之公司,包括:
  - 機械設備:火花機、電鏡機、銲機等。
  - 金屬材料:模具鋼、鋅合金、不銹鋼等。
  - 化學劑:切削液、鏡種、防銹劑等。
  - 工具及設備配件: 銲枝、切削刀具、砂輪等。
  - 儀器: 鍍層厚度測試儀、模溫控制器等。

**Hong Kong** 

**ISTRY ON-LII** The 網

ciol.org

# Special Features 特色

- Tailor-made Web-site for Individual Industries 按各行業對資訊的需求而度身訂着的行業資訊站
- Latest market intelligence and industrial information. 最新的市場及工業信息
- Comprehensive company database for identifying business partners 最詳盡的業務合作夥伴及買家名錄
- Convenience communication forum for exchanging information and conducting business 最有效的訊息交流渠道以促進商資合作
- Free standard homepage 免費爲業內人仕建立標準網百
- Cost effective market tool for disseminating your business advertisements 最具成本效益的網上推廣渠道
- Low cost rapid homepage design 低成本快速網直製作



HKIOL ENQUIRY HOTLINE 2788 5952 HKPOL ENQUIRY HOTLINE 2788 5963







ndustrialists

Maria Bays DIECASTING

Infrartiation & a Publishing, HKPC Building, 78 for Choo Avenue, Kowdon, Hong Kong - http://www.hkpc.org - http://www.hkpc.org - http://www.hkpcl.org - http://w MA : 2788 5459 / 2788 5430

青子制件 - publication@hkpp.org

# Your Business Compass HKPC DIRECTORIES

香港生產力促進局指南



# DIRECTORY OF HONG KONG INDUSTRIES

The most authoritative pulse for overseas and local buyers to identify suitable minural turers and supporting organizations 提供評鑑的本地製造業及支援工業機構資料,協助本地及海外買家 尋找合適的業務合作伙伴

## DIRECTORY OF HONG KONG INDUSTRIAL SUPPLIERS

香港工業供應商指南

The most comprehensive guide on materials, semi-manufacturers parts components and accessioners tools equipment, includes and machinery 搜羅香港工業原料<零配件、工具、優額、設備及機械業詳重資料





# HONG KONG IT DIRECTORY

An indispensable publication for identifying tramputer hardware and software products as well as locating the excercise for implementing computerization 一本尋找電腦軟。硬件及資訊科技服整不可或缺的專業刊物

## **DIRECTORY OF HONG KONG LINKAGE INDUSTRIES**

香港金屬連繫工業指南

Provide consolidated information on the various metal linkage indistries in Floria Kong

提供本港與金屬製造有關的加工服務行業及機械原料 供應商最新而詳盡資料





# DIRECTORY OF HONG KONG PLASTICS INDUSTRY

The most comprehensive guide on legal plastics and related industries 一本詳重介紹本港型解及有關行業的參考工具

Contacts 查詢: (Hong Kong 香港)

Tel 電話: (852) 2788 6159 Fax (N章: (852) 2788 5430

E-mail 電子郵件: publication@hkpc.org

(Mainland China 國内) Tel 電話:(8620) 3877 0493 Fax 傳真:(8620) 3877 0221 E-mail 電子郵件: iep@gzo-hkpc.org

Hong Kong **Productivity Council** 香港生產力促進局

www.hkiol.org/amag 香港工業新聞網 www hkiol org 香港網上工業 www.hkpcpublication.org 香港生產力促進局刊物 Information & e-Publishing, Hong Kong Productivity Council, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong 香港九龍 達之路 7 8 號 生產 力 大 樓 香港 生產 力 促 進 局 數 碼 出 版 組



# Hong Kong INDUSTRY ON-LINE

INDUSTRY

Constal Programme by A

Special Features 特色

Tailor-made Web-site for Individual Industries 按各计算對資訊的需求亦度身訂進的计算資訊站 Latest market intelligence and industrial information 最新的市場及工業信息

Comprehensive company database for identifying business partners

最詳重的常務合作影伴及賈家名蹟

Convenience communication forum for exchanging information and conducting business

最有效的訊息交流排運以促進高智合作

Free standard homepage

免費為當內人社建立標準期百

Cost effective market tool for disseminating your business advertisements

最基成本效益的網上推廣港道

Low cost rapid homepage design 医成本特速網頁製作





# CONTENTS 目録

#### INTRODUCTORY AND COMMERCIAL SECTION

簡介及廣告客戶部份	簡介	及唐	告客	戶部份
-----------	----	----	----	-----

COMMERCIAL SECTION

廣告客戶部份 1-88

INTRODUCTION

**簡**介 (V - V

HOW TO USE THIS DIRECTORY

本指南的使用方法 VI-VII

#### PART A: HONG KONG SECTION 第一部份:香港

COMPANY LISTING

公司名録 A2 - A211

JOBSHOPS/MANUFACTURERS

加工商/製造商 A215 - A248

**SUPPLIERS** 

供應商 A253 - A337

CHINESE COMPANY NAME INDEX

中文公司名稱索引 A340 - A346

**BRAND NAME INDEX** 

產品牌子索引 A348 - A357

## PART B: MAINLAND CHINA SECTION 第二部份: 國內

COMPANY LISTING

公司名録 B2 - B63

JOBSHOPS/MANUFACTURERS

加工商/製造商 B67 - B82

**SUPPLIERS** 

供應商 B87 - B159

CHINESE COMPANY NAME INDEX

· 中文公司名稱索引 B162 - B165

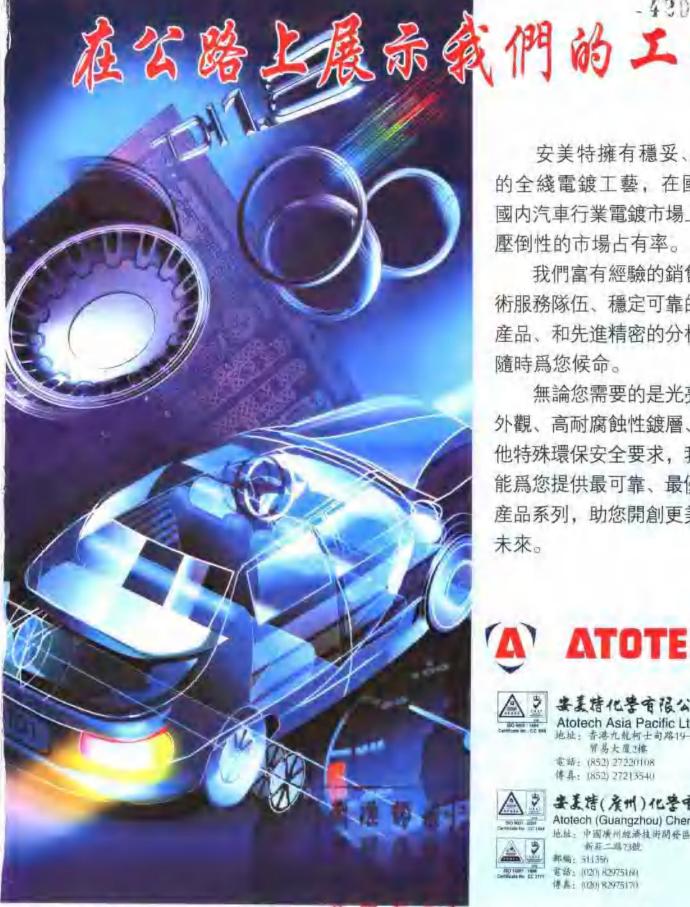
**BRAND NAME INDEX** 

: 產品牌子索引 B168 - B172

· PART C第二部份:

ADVERTISERS INDEX

; 廣告商索引 C2 - C3



安美特擁有穩妥、成熟 的全綫電鍍工藝,在國際及 國内汽車行業電鍍市場上具有 壓倒性的市場占有率。

我們富有經驗的銷售及技 術服務隊伍、穩定可靠的優質 産品、和先進精密的分析儀器 隨時爲您候命。

無論您需要的是光亮鏡面 外觀、高耐腐蝕性鍍層、或其 他特殊環保安全要求, 我們都 能爲您提供最可靠、最優質的 産品系列, 助您開創更美好的 未來。



# **ATOTECH**



# 安美特化學有限公司

Atotech Asia Pacific Ltd.

電話: (852) 27220108 傳真: (852) 27213540



## 安美符(廣州)化學有限公司

Atotech (Guangzhou) Chemicals Ltd. 地址:中國廣州總濟技術開發區水和經濟區



郵場と 51(35)

重益: 10201 R2975160 佳本: (020) 82975170

上海青浦分公司

上海青浦工業園區外書松 公路5399號A6

郵編: 201707

電話: (021)39202066

39202068 傳真: (021)69210202 南京分公司

南京市中山北路178號 蘇華商務棲七層A3座

郵編: 210009 電話: (025)6632428 傳真: (025)3329724

重慶市九龍坡區石橋舖 科園一路3號渝高大厦14-3

郵編: 400039

電話: (023)68638767 68638294

傳真: (023)68616479

## 天津分公司

天津市南開區金平路8號 鑫茂華創大厦七層C、D單元

郵編: 300190 電話: (022)27623424

27691283 傳真: (022)27364939



# 金屬材料代理

- (718, S136H, 8407, DIEVAR, DF-2, DF-3, XW5, ASP23...等)
- 德國'S (ARS LAHL (SSE) 撒斯特高質素模具鋼材 (711,738,688,2311,2316,2083;2344,2379,2510... 書)
- (KAP-88, KPM-30, KMX3, KD-21S, KD-11S, KDA-1... \(\varphi\))
- □ 日本 5/1/11(4) 三寶電蝕絕紅鋼
- · 加拿大(1) 11 11 (1) 錊合金
- 羅南 5 1 高級壓蹋錢合金及錢合金沖壓片

## 鎂合金回收服務

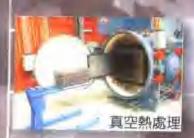
■可按客戶的技術要求進行回收

## 五金產品代理:

- 澳洲SUTTON TOOLS 鋒鋼/肽合金寸咀、欄刀、及絲公等
- E 日本のKI FDM Wire放電加工用線切割電阻鋼線

## 飘處理服務

- 特團專業技術人員,及添圖先進熱處理機械設備。 處理各類配件的淬火及回火,務求達到最好的品質 及效果、為客戶提供更完善的服務
- 羅摩加工
  - E 模具鋼表面鋼磨加工
  - \* ICNC 電腦模具加工







體公司地址 3.九龍大角咀深旺達3.號嘉蓮大豐7.槽2A

寫字禮電話:23885048 日文傳真:23858458 五金部電話:23880011 圖文傳真:27806647

電子郵箱:sc168@netvigator.com 公司網址: www.sc168.com.hk

「港客戶熟線」:2388(0012

國内客戶熟線:(755)27204361

周材部地址[3大角阻角样数 25-29 號大志工服大厦 A 建地下

23918333 國文傳真: 27893138

華南金属製品有限公司

深圳實安區沙井鐵灣頭工業區

國内鋼材部電話 1(755)27202240

國内五金部電話:(755)27202241 国内門市部電話:(755)27298068 上海辦事處:(021)6281,7915

■文傳真:(755)27201766



# ASSAB A

高強度五金配件





# 冷作鋼 ASSAB 88

等用途合金工具鋼

- → 高溫回火後硬度高 (>60 HRC)
- 淨硬優尺寸穩定胜好
- WEDM 特性好
- 加工及研磨性好

# 热作鋼 ASSAB 8418 (DIEVAR)

超韌性合金工具鋼

- 抗熱驅裂性特強
- 抗熱磨損性和塑性變形能力佳
- 各方向有極佳的韌性和延展性
- 抗回火軟化能力佳

### 汽車引擎





# 塑膠 ASSAB S336 (CORRAX)

抗腐蝕特種不銹鋼

- 在 425°c 600°c 的範圍內時效硬化。 硬度可達 32 - 50 HRC
- 在時效硬化過程中有極傷息的尺寸穩定性
- 銲接胜能良好,並不須要預熱
- 抗傷蝕性較 AISI 420 和 AISI 440C 更佳

車頭燈罩沖塑模





瑞典UDDEHOLM 鋼廠集團

# 一勝百鋼材有限公司 ASSAB STEELS (H.K.) LTD.

香港沙田鄉事會路138號新城市中央廣場第二座 1701 - 1706 室 電話: (852) 2487 1991 傅真: (852) 2489 0938 松瀬原教祭等 (052) 2487 1997 1971年01日 assab.com.nb 1971年01日 assab.com.nb

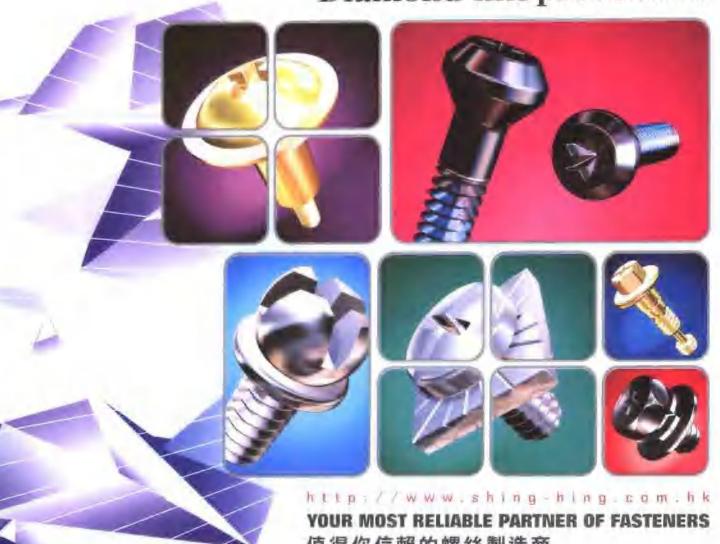








# 如鑽石般的精確品質 就是我們生產的緊固件 Diamond-like production



值得你信賴的螺絲製造商

本公司對於每件螺絲製品,均一絲不苟,乎合國際規定,當中背 後經歷不少失敗再嘗試,故此每一粒誕生的螺絲,涉及很多元素 與學問,其精工細琢的程序結合先進科技,務須做到零差誤,而 高質素的產品製作像鑽石般的嚴謹,可確保用家生命財產。

Hong Kong Office - 國興行賈業有限公司 Shing Hing Industrial Limited

香港柴灣拌利街18號拌幾中小2106-2106至 Rm; 2105-2106, Cheung Tat Centie.

18 Cheung Lee St., Chawan, H.K. 底誌 Tel: (852) 2896 0391, 2556 7806 傳 南 Fax (852) 2897 0357 電車 E-mail: Info@shing-hing.com hk

郵也 http://www.shing-hing.com.hk

China Office - 東莞區崗雁田誠興行五金制品廠 Dongguan Fang Gang Yan Tian Shing Hing Hong Metal Mfg. (Screw & Fastener) Factory

中國東莞市鳳崗鎮雁田長獎管理圖 Yan Tian Management Zone, Fang Gang, Dong Guan, China.

夏話 Tel: (769) 777 3010

側点 Fax (769) 777 5485



# 誠與行實業有限公司 SHING HING INDUSTRIAL LIMITED

我們不斷在技術和品質上為您創造價值 We create value continuously to our customers on technology and quality



# 及森特藝金屬製造有限公司 MANISFIELD MANUFACTURING CO., LTD.

# Sheet Metal Stamping & Die Making Services



香港藝涌健庫街1-7號致華工業大廈一字樓

1/F., Che Wah Ind. Bldg., 1-7 Kin Hong St., Kwai Chung, N.T., Hong Kong Tel電話 (852) 2489 1968 Fax 側面 (852) 2481 0946 Website 網址 www.mansfield.com.hk

E-mail 電郵 info@mansfield.com.hk





# 合成隆工業有限公司 HOP SHING LUNG INDUSTRIAL LTD.





Changwon -

CW-21 高韌性高强度鉻鋼







K110銹鋼 K460油鋼 W400鉄合金熱作鋼



高速帶鋸片



 各類鋼材可加工至指定 尺寸.可提供熱處理服務

正确。香港先航灣宏冠道6號鴻力工業中心B10地下 Workship was 1818 G/H. Block B. Proficient and Cemre. 6 Walle Rwon Rd. Kowling Hay Kin

ww.ertongbook.com